




Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	ecoCOMPACT VSC 206/4-5 200





				A				
3	Temperature application	-	-	High/Medium/Low				
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL				
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A				
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A				
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	20				
8	Annual energy consumption (*8)	Q _{HE}	kWh	17371				
9	Annual power consumption (*8)	AEC	kWh	39				
10	Annual fuel consumption (*8)	AFC	GJ	17				
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η _s	%	92				
12	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η _{WH}	%	85				
13	Sound power level, internal	L _{WA, indoor}	dB(A)	48				
14	Option to only operate during low-demand periods.	-		-				
15	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
16	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.							
17	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	ecoCOMPACT VSC 206/4-5 200					
18	Condensing boiler	-	✓					
19	Low-temperature boiler (*2)	-	✓					
20	B1 boiler	-	-					
21	Room boiler with combined heat and power	-	-					
22	Auxiliary boiler	-	-					
23	Combination boiler	-	✓					
24	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	20				
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	P ₄	kW	20,0				
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P ₁	kW	6,6				
27	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	92				
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η ₄	%	87,0				
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η ₁	%	97,3				
30	Auxiliary power consumption: Full load	e _{lmax}	kW	0,030				
31	Auxiliary power consumption: Partial load	e _{lmin}	kW	0,010				
32	Power consumption: Standby	P _{SB}	kW	0,002				
33	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,070				
34	Ignition flame energy consumption	P _{ign}	kW	-				
35	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	36				
36	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL				
37	Hot water generation: Energy efficiency	η _{WH}	%	85				
38	Daily power consumption	Q _{elec}	kWh	0,180				
39	Daily fuel consumption	Q _{fuel}	kWh	22,702				
40	Brand name	-	-	Vaillant				
41	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				
42	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
43	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.							
44	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
45	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
46	Weekly power consumption with an intelligent control system	Q _{elec,week,smart}	kWh	-				
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	Q _{elec,week}	kWh	-				
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	Q _{fuel,week,smart}	kWh	-				
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	Q _{fuel,week}	kWh	-				
50	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P _{sup}	kW	-				
51	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-				

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low temperature means a return temperature of 35 °C for condensing boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).



- (*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.
- (*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
- (*5) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
- (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



de

(1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmenennleistung, für durchschnittliche Klimaverhältnisse, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (8) Jährlicher Energieverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (9) Jährlicher Stromverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (10) Jährlicher Brennstoffverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (11) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (12) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (13) Schalleistungspegel, innen (14) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (15) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(16) „smart“-Wert „1“: die Informationen zur Warmwasserbereitungs-

Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (17) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (18) Brennwertkessel (19) Niedertemperatur-Kessel, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufftemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (20) B1-Kessel (21) Raumheizgerät mit Kraft-Wärme-Kopplung (22) Zusatzheizgerät (23) Kombiheizgerät (24) Raumheizung: Wärmenennleistung, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (25) Nutzbare Wärmeleistung bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb, Hochtemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufftemperatur von 60 °C am Heizgeräteeinlass und eine Vorlaufftemperatur von 80 °C am Heizgeräteausslass. (26) Nutzbare Wärmeleistung bei 30 % der Wärmenennleistung und Niedertemperaturbetrieb, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufftemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (27) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (28) Wirkungsgrad bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb, Hochtemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufftemperatur von 60 °C am Heizgeräteeinlass und eine Vorlaufftemperatur von 80 °C am Heizgeräteausslass. (29) Wirkungsgrad bei 30 % der Wärmenennleistung und Niedertemperaturanwendung, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufftemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (30) Hilfsstromverbrauch: Vollast (31) Hilfsstromverbrauch: Teillast (32) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (33) Wärmeverlust: Bereitschaftszustand (34) Energieverbrauch der Zündflamme (35) Stickoxidausstoß (36) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (37) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (38) Täglicher Stromverbrauch (39) Täglicher Brennstoffverbrauch (40) Markenname (41) Adresse des Herstellers (42) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(43) Für B1-Kessel:

Dieser Heizkessel mit Naturzug ist für den Anschluss ausschließlich in bestehenden Gebäuden an eine von mehreren Wohnungen belegte Abgasanlage bestimmt, die die Verbrennungsrückstände aus dem Aufstellraum ins Freie ableitet. Er bezieht die Verbrennungsluft unmittelbar aus dem Aufstellraum und ist mit einer Strömungssicherung ausgestattet. Wegen geringerer Effizienz ist jeder andere Einsatz dieses Heizkessel zu vermeiden — er würde zu einem höheren Energieverbrauch und höheren Betriebskosten führen. (44) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (45) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (46) Wöchentlicher Stromverbrauch mit intelligenter Regelung (47) Wöchentlicher Stromverbrauch ohne intelligente Regelung (48) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch mit intelligenter Regelung (49) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch ohne intelligente Regelung (50) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (51) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes

ru

(1) Торговая марка (2) Модели (3) Использование при температуре (4) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (5) Отопление помещения: зависимый от времени года класс энергоэффективности (6) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (7) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность, для средних климатических условий, Для отопительных аппаратов и комбинированных отопительных аппаратов с тепловым насосом номинальная тепловая мощность Prated будет равна расчетной нагрузке в режиме отопления Pdesignh, а номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата Psup будет равна дополнительной теплопроизводительности sup(Tj) (8) Ежегодное энергопотребление, для средних климатических условий (9) Ежегодное потребление электроэнергии, для средних климатических условий (10) Ежегодное потребление топлива, для средних климатических условий (11) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективность, для средних климатических условий (12) Приготовление горячей воды: энергоэффективность, для средних климатических условий (13) Уровень звуковой мощности, внутри (14) Возможность эксплуатации только во время малой нагрузки на сеть. (15) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке.

Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям.

(16) „smart“-значение „1“: информация о энергоэффективности приготовления горячей воды

и о ежегодном потреблении электроэнергии и потреблении топлива имеет силу только при включенном интеллектуальном регулировании. (17) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (18) Конденсационный котел (19) Низкотемпературный котел, Эксплуатация при низких температурах означает температуру в обратной линии (на входе отопительного аппарата) для конденсационного котла 30° С, для низкотемпературного котла 37° С и для остальных отопительных аппаратов 50° С. (20) Котел В1 (21) Комнатный обогреватель с совместной выработкой тепла и электроэнергии (22) Дополнительный отопительный аппарат (23) Комбинированный отопительный аппарат (24) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность, Для отопительных аппаратов и комбинированных отопительных аппаратов с тепловым насосом номинальная тепловая мощность Prated будет равна расчетной нагрузке в режиме отопления Pdesignh, а номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата Psup будет равна дополнительной теплопроизводительности sup(Tj) (25) Полезная теплопроизводительность при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах, Эксплуатация при высоких температурах означает температуру в обратной линии 60° С на входе отопительного аппарата и температуру в подающей линии 80° С на выходе отопительного аппарата. (26) Полезная теплопроизводительность при 30% номинальной тепловой мощности и эксплуатации при низких температурах, Эксплуатация при низких температурах означает



(на входе отопительного аппарата) для конденсационного котла 30° С, для низкотемпературного котла 37° С и для остовных отопительных аппаратов 50° С. (27) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективность (28) КПД при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах, Эксплуатация при высоких температурах означает температуру в обратной линии 60° С на входе отопительного аппарата и температуру в подающей линии 80° С на выходе отопительного аппарата. (29) КПД при 30% номинальной тепловой мощности и использовании при низких температурах, Эксплуатация при низких температурах означает температуру в обратной линии (на входе отопительного аппарата) для конденсационного котла 30° С, для низкотемпературного котла 37° С и для остовных отопительных аппаратов 50° С. (30) Потребление вспомогательного тока: полная нагрузка (31) Потребление вспомогательного тока: частичная нагрузка (32) Потребление электроэнергии: состояние готовности (33) Теплопотеря: состояние готовности (34) Энергопотребление запального пламени (35) Выпуск оксида азота (36) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (37) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (38) Ежедневное потребление электроэнергии (39) Ежедневное потребление топлива (40) Торговая марка (41) Адрес производителя (42) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке.

Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям.

(43) Для котла типа В1 :

Этот отопительный котел с естественной тягой предназначен для подключения только в уже существующих зданиях к проведенной от нескольких квартир системе дымоходов, которая отводит наружу продукты сгорания из помещения для установки. Он получает воздух для горения непосредственно из помещения для установки и оснащен предохранителем тяги. Из-за малой эффективности следует избегать любого другого использования этого отопительного котла, так как это может привести к повышению энергопотребления и увеличению эксплуатационных расходов. (44) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (45) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (46) Ежедневное потребление электроэнергии с интеллектуальным регулированием (47) Ежедневное потребление электроэнергии без интеллектуального регулирования (48) Ежедневное потребление топлива с интеллектуальным регулированием (49) Ежедневное потребление топлива без интеллектуального регулирования (50) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата, Если значение CDH определяется не путем измерения, то для коэффициента уменьшения действительным является значение по умолчанию Cdh = 0,9. (51) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата







